

Sénèque *Médée* vers 301-379 Chœur II

### 301 379 <*Chorus Corinthiorum in orchestra*>

métrique : dimètres anapestiques

## *Regret de l'âge d'or*

### ***Troubles créés par la conquête humaine de la mer***

## Chorus II

Audax nimium qui freta primus  
rate tam fragili perfida rupit  
terrasque suas post terga videns  
animam levibus credidit auris,  
dubioque secans aequora cursu  
potuit tenui fidere ligno,  
inter vitae mortisque vias  
nimium gracili limite ducto .

Ausus Tiphys pandere vasto  
carbasa ponto  
legesque novas scribere ventis : 320  
nunc lina sinu tendere toto,  
nunc prolato pede transversos  
captare notos, nunc antemnas  
medio tutas ponere malo,  
nunc in summo religare loco , 325  
cum jam totos avidus nimium  
navita flatus optat et alto

rubicunda tremunt sipara velo .	
Candida nostri saecula patres	
videre , procul fraude remota .	330
Sua quisque piger litora tangens	
patrioque senex factus in arvo,	
parvo dives, nisi quas tulerat	
natale solum, non norat opes .	
Bene dissaepti foedera mundi	335
traxit in unum Thessala pinus	
jussitque pati verbera pontum ,	
partemque metus fieri nostri	
mare sepositum. Dedit illa graves	
improba poenas per tam longos	340
ducta timores, cum duo montes,	
claustra profundi, hinc atque illinc ,	
subito impulsu , velut aetherio	
gemerent sonitu, spargeret astra	
nubesque ipsas mare deprenum .	345
Palluit audax Tiphys et omnes	
labente manu misit habenas,	
Orpheus tacuit torpente lyra	
ipsaque vocem perdidit Argo .	
Quid cum Siculi virgo Pelori,	350
rabidos utero succincta canes,	
omnes pariter solvit hiatus ,	omnes <i>A</i> ; omnis <i>E</i> ;
quis non totos horruit artus	
totiens uno latrante malo?	
Quid cum Ausonium dirae pestes	355
voce canora mare mulcerent,	
cum Pieria resonans cithara	
Thracius Orpheus, solitam cantu	
retinere rates paene coegit	
Sirena, sequi ? Quod fuit hujus	360
preium cursus? Aurea pellis	

majusque mari Medea malum,  
merces prima digna carina .

Nunc jam cessit pontus et omnes patitur leges : non Palladia	365
compacta manu regumque ferens	
inclita remos quaeritur Argo ;	
quaelibet altum cumba pererrat ;	
terminus omnis motus et urbes	
muros terra posuere nova,	370
nil qua fuerat sede reliquit	
pervius orbis : Indus gelidum	
potat Araxen , Albin Persae	
Rhenumque bibunt. Venient annis	
saecula seris, quibus Oceanus	375
vincula rerum laxet et ingens	
pateat tellus Tethysque novos	
deteget orbes nec sit terris	
ultima Thule .	

**Vocabulaire dans l'ordre du texte :** (*sauf vocabulaire vu vers 1 – 300*)

audax. , audacis *adj.*<sup>2</sup>: audacieux, hardi ;  
nimium , *adv* <sup>3</sup>: trop, excessivement ; / i *brefs* ;  
primus. , a, um <sup>1</sup>: premier, en premier, le premier ; / i *long* ;  
tam. , *adv.* <sup>1</sup>: tant, tellement ; autant, si, aussi (*intensif*) ;  
fragilis , is, e : fragile ; / *fragi-* : 2 *brèves* ;  
perfidus , a, um <sup>2</sup>: perfide ; / i *long* ;  
rumpto. , is, rumpere , rupi. , ruptum. <sup>3</sup>: briser, rompre, ouvrir en brisant, fendre, déchirer;  
anima , ae *f*<sup>2</sup>: le souffle vital, la vie ; / a et i *brefs* ;  
levis., is, e <sup>1</sup>: léger ; inconstant, volage ; / e *bref* ;  
credo. , is, credere, credidi , creditum <sup>1</sup>: confier en prêt ; confier ; / e *long* ;  
**305**  
seco. , as, secare , secui , sectum. <sup>4</sup>: couper, fendre; / e *bref* ;

aequor. , aequoris *n*<sup>2</sup>: la plaine, la plaine liquide, la surface de l'eau, la mer (*comme surface plane*) ; / o bref ;

cursus. , us *m*<sup>2</sup>: 1 la course ; 2 le parcours, le trajet; 3 la direction, le cap (*d'un bateau*) ;

tenuis , is, e<sup>2</sup>: mince, fin, léger, grêle, faible; misérable, pauvre ; / e bref ;

fido , is , fidere, fisus sum : se confier à, se fier à ;/ i long ;

lignum. , i *n*<sup>3</sup>: le bois ; le morceau de bois ;

*vers 307-308 : ablatif absolu*

inter. *prép.* + *acc.*<sup>1</sup>: parmi, entre, au milieu de ;

mors. , mortis. *f*<sup>1</sup>: la mort

gracilis , is, e : mince, maigre, grêle ; / a et i brefs ;

limes. , limitis *m* : limite, frontière ; 2 la route, le sillon , le sillage ; / i long ;

duco. , is, ducere , duxi. , ductum.<sup>1</sup>: tirer (*une ligne*), tracer ;

quisquam. , quaequam. , quidquam. / quicquam. <sup>1</sup>: quelqu'un, quelque chose, quelque ;

*négation* + quisquam = nemo ; *négation* + quidquam = nihil : et ... rien; nec ... quisquam : et personne, et aucun ...etc.

sidus. , sideris *n*<sup>2</sup>: étoile, astre, planète ; la constellation ; / i long ;

### 310

pingo. , is, pingere , pinxi. , pictum. <sup>4</sup>: 1 broder ; 2 peindre, enluminer ;

aether. , aetheris *m* (*acc grec aethera*) <sup>4</sup>: 1 l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; 2 le ciel ;

utor. , uteris , uti. , usus sum <sup>1</sup>: + *abl* : utiliser ; se servir de ; user de ; / u long ;

pluvius , a, um : pluvieux, de pluie ; / I<sup>er</sup> u bref ;

Hyades , Hyadum *f pl* : les Hyades, *constellation de printemps proche des Pléiades, et qui annonce la pluie* ; / y et a brefs ;

*Les Hyades, selon certaines légendes, nourrices de Dionysos, auraient été rajeunies par Médée avant d'être transformées en constellation ;*

vito. , as, vitare <sup>3</sup>: éviter ; / i long ;

Olenia , ae *f*: Oléniée, *autre nom de la chèvre Amaltheé, qui nourrit Zeus bébé* ; / Olenia

Capra : la Constellation de la Chèvre, *qui se situe au coude (en grec ὠλένη) de la constellation du Cocher* ; / o long, e bref ;

*construction* : nec quae ... : *l'antécédent de quae est Arctica plaustra, inséré dans la relative ; reliez senex ... Bootes* ;

senex. , senis. , adj <sup>2</sup>: âgé, vieux (*comp. senior , oris*) ; // senex. , senis. , *m*<sup>2</sup>: le vieillard, le vieux (*gén. pl. senum.* ) ; / I<sup>er</sup> e bref ;

## 315

Arcticus, a, um : arctique, septentrional ; de l'Ourse (*grande ou petite*) ; / Arctica plaustra : le Chariot de l'Ourse (*Constellation qui comprend l'étoile polaire*) ; / i bref ; tardus. , a, um <sup>3</sup>: lent ; lent à se mouvoir ; plaustrum. , i n : le chariot, la charette ; / Plaustrum ,i n : le Chariot (*4 étoiles de la Grande Ourse*) ; Bootes , Bootae m : le Bouvier (*constellation boréale en forme de cerf-volant, comprenant Arcture-Eosphoros, et considérée par les anciens comme gardien du Pôle de l'Ourse, ou gardien du Chariot, qu'il paraît suivre*) ; / 1<sup>er</sup> o bref, 2<sup>ème</sup> long, e long ; Zephyrus , i m : le zéphyr (*vent d'ouest doux et tiède*) ; / e et y brefs ; nomen. , nominis n <sup>1</sup>: le nom habeo , es, habere , habui , habitum <sup>1</sup>: avoir (*en sa possession, à sa disposition*), détenir, posséder ; / a bref ; audeo , es, audere , ausus sum <sup>1</sup>: oser, avoir l'audace de ; pando. , is, pandere , pandi. , pansum. / passum. : déployer vastus. , a, um <sup>2</sup>: vaste, immense, prodigieusement grand, démesuré ;

vasto ... ponto : *ablatif de lieu*

carbasa , carbasorum n pl : les voiles (*de navire*) ; / 2<sup>ème</sup> a bref ;

## 320

lex. , legis. , f <sup>1</sup>: **1** la loi ; **2** ordre, arrangement ; scribo. , is, scribere , scripsi. , scriptum. <sup>1</sup>: **1** écrire ; **2** instituer ; ventus. , i m <sup>1</sup>: le vent ; nunc. , adv. <sup>1</sup>: nunc ... nunc : tantôt ... tantôt ; linum. , i n : **1** le lin ; **2** la toile ; / i long ; sinus. , us m <sup>2</sup>: tout pli, repli ou creux : courbure (*de la voile gonflée*), la voile ; / i bref ; toto sinu : *ablatif de la circonstance concomittante* ; « avec la voile pleine », « avec la voile entière », par beau temps ; les vers suivants mentionneront l'art de naviguer au grand largue ou au vent de travers, les manoeuvres de gros temps, voile arrisée, ou de pétole, toutes voiles dehors ; tendo. , is, tendere , tetendi , tensum. / tentum. <sup>2</sup>: **tr.** étendre, déployer ; profero , fers, proferre , protuli , prolatum <sup>3</sup>: porter plus loin en avant, faire avancer; / o long, e bref (*prolatum : a long*) ; pes. , pedis. , m <sup>1</sup>: (*technique marine*) l'écoute (*cordage reliant l'angle de la voile latine au bateau*) ; / pes : e long ; pedis : e bref ;

transversus, a, um : oblique, qui vient par le travers ;  
 capto. , as, captare <sup>4</sup>: chercher à prendre, chercher à saisir, chercher à retenir, rechercher ;  
 Notus. / notus. , i m : **1** le Notus, *vent du sud* ; **2** le vent (*poét.*) ; / o *bref* ;  
 antemna , ae f: l'antenne, la vergue (*morceau de bois qui tient le haut de la voile latine triangulaire*) ;  
 medius , a, um <sup>1</sup>: qui est au milieu, du milieu, intermédiaire, en son milieu, au milieu de ; / e *bref* ;  
 tutus. , a, um <sup>2</sup>: en sécurité, sûr, sans risque, sans danger ; / *1<sup>er</sup> u long* ;  
 pono. , is, ponere , posui , positum <sup>1</sup>: disposer, placer, installer ; / o *long au présent, bref au parfait* ;  
 malus , i m : le mât ; / a *long* ;

**325**

summus. , a, um <sup>2</sup>: *superlatif de magnus* ; le plus élevé, le plus grand, supérieur;  
 religo , as, religare : attacher, lier, amarrer ; / e et i *brefs* ;  
 locus., i m <sup>1</sup>: lieu, endroit, place ; / o *bref* ;  
 avidus , a, um <sup>3</sup>: avide; impatient; / a et i *brefs*  
 navita , ae m. : le marin, le navigateur, le nocher ; / *1<sup>er</sup> a long, i bref* ;  
 nimum *porte sur* avidus

flatus , us m : souffle, vent ; / a *long* ;  
 rubicundus , a, um : rouge ; / u et i *brefs* ;  
 tremo. , is, tremere , tremui <sup>4</sup>: **1** trembler ; **2** frémir ; / e *bref* ;  
 siparum , i n : (*technique marine*) **1** voile de perroquet, perroquet ; (*petite voile qui se hisse au-dessus de la grande*) , **2** petit drapeau, flamme flottant à l'extrémité de l'antenne de la voile latine ; / *siparum : i long, a bref* ;

velum. , i n <sup>3</sup>: la voile ; / e *long* ;  
 candidus , a, um <sup>3</sup>: **1** blanc, blanc éclatant, blanc brillant ; **2** clair, éblouissant, radieux ; **3** serein, sans inquiétude, heureux ; / i *bref* ;  
 saeculum / saeclum. , i n <sup>3</sup>: époque, cycle (*ces « cycles » d'une centaine d'années étaient censés être délimités par des annonces prophétiques ; 10 cycles formaient la « Grande année » - magnus ordo - ; le premier était « l'âge d'or », consacré à Saturne, et le dernier « l'âge du Soleil » consacré d'après les pythagoriciens à Apollon*) ; => siècle ;

**330**

videre = viderunt

remotus, a, um : situé à l'écart de , à l'écart de (+ abl.) ; / e *bref*, o *long* ;

quisque. , quaeque. , quidque.<sup>1</sup>: *pr.* chacun, chaque chose ; // *expr.* : suum cuique : à chacun son bien ;

piger. , pigra , pigrum<sup>4</sup>: paresseux ; indolent ; / *i et e brefs* ;

tango. , is, tangere , tetigi , tactum.<sup>2</sup>: **1** toucher; palper ; **2** manger, goûter ; **3** être tangent à ; arvum. , i *n*<sup>3</sup>: **1** la terre ; **2** le champ ;

*construction* : non norat opes nisi <eas> quas ...

fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum.<sup>1</sup>: produire;

natalis , is, e : de la naissance ; / *a longs* ;

solum. , soli. *n*<sup>3</sup>: le sol ; / *o bref* ;

### 335

bene. , *adv.* : **1** bien ; **2** heureusement ; / **2 e brefs** ;

dissaeptio / disseptio , is, dissaeptire, dissaepsi , dissaeptum : séparer par une ou des barrières, cloisonner ;

foedus , foederis *n*<sup>4</sup>: pacte, convention, loi ; / *u et e brefs* ;

mundus. , i *m*<sup>2</sup>: le monde, l'univers ;

traho. , is, trahere , traxi. , tractum.<sup>1</sup>: rassembler, resserrer, former par contraction, contracter ; / *a bref* ;

Thessalus , a, um : Thessalien (*la Thessalie est considérée dans l'Antiquité comme la patrie des magiciennes ; les magiciennes thessaliennes étaient réputées pouvoir faire descendre la lune du ciel*) ; / *a bref* ;

Thessala pinus : « *le pin de Thessalie* », c'est-à-dire la nef Argo, essentiellement mue par la force des rames qui frappent (*cf verbera*) les flots ; sera repris par illa improba, vers 339-340 ; le sujet de pati est pontum, celui de fieri est mare ;

verbera , verberum *n pl*<sup>2</sup>: les coups de fouet ou de verges ; les coups ;

pars. , partis. , *f*<sup>1</sup>: la partie ;

sepono , is, seponere , seposui , sepositum : séparer, placer à part ; bannir, exclure ; / *e et o longs* ;

mare sepositum, sujet de fieri : *la mer , du temps de l'âge d'or, était placée à part, exclue pour l'homme grâce au cloisonnement constitutif du monde d'alors ; Tiphys, en inventant Argo, a détruit cette harmonie due au cloisonnement initial, et donc est responsable d'une part de nos craintes* ;

poena , ae *f*<sup>1</sup>: expiation, réparation, punition ; le châtiment ; // *expr.* dare poenas : être puni, subir un châtiment ;

### 340

improbus , a, um<sup>4</sup>: effronté, impudent ; / o bref ;

mons. , montis. , m<sup>1</sup>: 1 montagne, mont ; 2 rocher, roc ;

duo montes : *il s'agit des Symplégades ; ces roches magiques barraient l'entrée de la mer Noire, et se rapprochaient pour broyer quoi que ce soit qui empruntrait le passage entre elles ; les Argonautes lâchèrent une colombe qui réussit à passer- présage favorable - , mais perdit sa queue lorsque les roches se refermèrent ; Argo put donc passer, et seule sa poupe fut endommagée ;*

claustrum. , i / claustra. , claustrorum n : 1 le verrou ; 2 la barrière ;

profundum , i n : les profondeurs (*de la mer*), l'abîme ; la mer ; / o bref ;

claustra profundi : *apposition à duo montes*

illinc. , adv. : de là, par là ; // expr. hinc atque illinc : de part et d'autre;

subitus , a, um<sup>2</sup>: soudain, subit ; 1<sup>er</sup> u et i brefs ;

impulsus , us m : la poussée, le choc, l'impulsion, l'ébranlement

velut. / veluti , inv.<sup>2</sup>: pour ainsi dire, en quelque sorte ; / e et u brefs ;

aetherius , a, um : qui est propre à l'éther, à l'empyrée ; céleste ; / e bref ;

gemo. , is, gemere , gemui , gemitum<sup>3</sup>: tr. et intr. faire entendre un bruit sourd ; / e bref ;

sonitus , us m<sup>4</sup>: le bruit, le fracas ;

spargo. , is, spargere , sparsi. , sparsum.<sup>2</sup>:asperger, arroser, éclabousser ;

*construction : rejet expressif du sujet de spargeret : mare deprenum*

astrum. , i n<sup>4</sup>: l'astre, l'étoile

### 345

nubes. , is f<sup>3</sup>: le nuage, la nue, la nuée ; / u long ;

deprehendo / deprendo , is, deprehendere , deprehendi , deprehensum / deprenum<sup>4</sup>: arrêter au passage ;

palleo , es, pallere , pallui<sup>3</sup>: pâlir ;

labor. , laberis , labi , lapsus sum<sup>3</sup>: 1 glisser; 2 chanceler, défaillir : / a long ;

habena , ae f: ce que l'on tient ; la courroie, les rênes ; / 1<sup>er</sup> a bref, e long ;

*habenas : il s'agit des courroies qui reliant entre eux les deux gouvernails latéraux du navire ;*

mitto. , is, mittere , misi. , missum.<sup>1</sup>: laisser aller, laisser filer ;

taceo , es, tacere , tacui , tacitum<sup>3</sup> : intr. : se taire; / a bref ;

torpeo , es, torpere : être paralysé, engourdi ; être inerte ;

lyra. , ae, f: la lyre ; / y bref ;

Argo., gén. Argus. (acc. Argo) f: Argo (*nom du vaisseau des Argonautes*) ; / o long

*La nef Argo avait été dotée par Athéna/Minerve de la parole prophétique, lors de sa construction.*

### 350

quid. <sup>1</sup>: **I** quoi ? en quoi ? pourquoi ? ; **2** formule de transition oratoire quid ... ? quid ... ? : et puis ..., et puis ... ? / quid, cum ... : et puis, quand ... ;

Siculus , a, um : sicilien, de Sicile

virgo. , virginis *f* <sup>2</sup>: la vierge

Peloros , i m : le Pélore, *promontoire à l'est de la Sicile* ; / e bref, *1<sup>er</sup> o long* ;

Siculi virgo Pelori : il s'agit de Scylla, fille de Phorkys, dieu marin, qui sous la forme d'un monstre marin gardait le détroit de Messine ;

rabidus , a, um : enragé, forcené ; / a et i brefs ;

uterus , i m : ventre, flanc (*d'un animal*) ; / u et e brefs ;

succingo , is, succingere , succinxi , succinctum : **I** ceindre, entourer, garnir, munir ; **2** passif à sens réfléchi ; (*poét.*) : + acc. : s'armer, se munir de ; (*comme cingor*) ;

canis. , is m et f <sup>3</sup>: le chien, la chienne ; (*gén. pl.* : canum) ; / a bref;

pariter <sup>2</sup>: en même temps ; / 3 brèves ;

hiatus,us m : **I** ouverture béante, crevasse, gouffre ; **2** en part. : ouverture de la bouche ou de la gueule ; bouche, gueule ; / a long ;

solvo. , is, solvere , solui , solutum <sup>2</sup>: dénouer, délier, libérer ; / ora solvere : ouvrir la bouche ;

horresco , is, horrescere , horrui : frissonner, frémir ; se mettre à trembler ;

totos artus : *accusatif de relation* : « de tous ses membres »

totiens , inv. <sup>4</sup>: si souvent ; autant de fois ; / o bref;

latro. , as, latrare : aboyer ; /a long ;

malo ( a bref) : *adjectif neutre substantivé, comme au vers 362 : être maléfique, monstre, fléau* ;

### 355

Ausonius, a, um : d'Ausonie, ausonien, d'Italie ; / o bref;

dirus. , a, um <sup>3</sup>: **I** sinistre, funeste; **2** terrible, effroyable ; / i long ;

pestis. , is *f* <sup>4</sup>: le fléau (*chose ou personne*)

dirae pestes : il s'agit des Sirènes ;

canorus , a, um : sonore, mélodieux, harmonieux ; / a bref, o long ;

Pierius , a, um : du mont Piérus, *consacré aux Muses (entre Macédoine et Thessalie)* ; de Piérie (*région consacrée aux Muses*) ; / 3 1ères syllabes brèves ;

resono , as, resonare : + *acc* renvoyer (*des sons*), faire résonner, faire écho à ; / + *abl.* : faire retentir ; / *e et o brefs* ;

cithara , ae *f*: cithare, lyre ; / *i et a brefs* ;

Thracius , a, um : thrace ; / *a long* ;

*construction* : paene coegit Sirena (*accusatif grec*) , solitam cantu retinere rates,  
sequi ...

retineo , es, retinere , retinui , retentum <sup>2</sup>: retenir, arrêter ; / *3 1ères syllabes brèves* ;  
paene. *adv.* <sup>3</sup>: presque, peu s'en faut ; / paene dixi : j'ai failli dire ;

### 360

Siren , Sirenis *f*: ( *du grec Σειρήν* ) la Sirène ; / *i long* ;

preium , ii *n* <sup>2</sup>: le prix ; la récompense; / *e bref*;

cursus. , us *m* <sup>2</sup>: le parcours, le trajet; trajet en bateau, traversée ; le voyage;

aureus , a, um <sup>3</sup>: d'or ;

pellis. , is *f*: la toison ; / aurea pellis : la Toison d'Or ;

merces. , mercedis *f* <sup>4</sup>: la récompense ;

dignus. , a, um <sup>1</sup>: qui mérite ; digne ; + *abl.*: de ;

carina , ae *f*: la coque (d'un bateau) ; le bateau, la barque ; / *1<sup>er</sup> a bref, i long* ;

*prima carina (ablatif)*: la nef Argo (*rappel des vers 318-319, et annonce des vers 364 sq.*) ; notez l'ironie de digna, vers 363 ;

### 365

Palladius , a, um : de Pallas (*Athéna/Minerve*)

*construction* : Palladia ... manu

compingo , is, compingere , compegi, compactum : fabriquer (*par assemblage*) ;

remus. , i *m* <sup>4</sup>: la rame, l'aviron ; / *e long* ;

quilibet / quilubet , quaelibet , quodlibet <sup>4</sup>: n'importe quel

altum. , i *n* <sup>4</sup>: la haute mer ; le large

cumba , cumbae *f*: la barque

pererro , as, pererrare , pererravi , pererratum : parcourir en tous sens

terminus , i *m* : la borne, la limite ; / *i bref* ;

moveo , es, movere , movi. , motum. <sup>1</sup>: déplacer, arracher ; / *1<sup>er</sup> o bref* ;

### 370

posuere = posuerunt ( *de ponere : installer* )

sedes. , sedis *f* <sup>2</sup>: place ; emplacement, position ; / *sedes* : 2 *e longs* ;

relinquo , is, relinquere , reliqui , relictum <sup>1</sup>: laisser

pervius , a, um : accessible, ouvert, praticable, navigable ;

pervius : *nuance causale : parce qu'il est désormais ouvert, praticable ...*

Indus , i m : l'Indien (*habitant de l'Inde*) ;

gelidus , a, um <sup>4</sup>: gelé, glacé, glacial ; / e et i brefs ;

poto. , as, potare <sup>3</sup>: boire ; o long ;

Araxes , Araxis m : l'Araxe (*fleuve d'Arménie*) (I<sup>er</sup> a bref, e long) ; acc. grec Araxen ;

Albis , is m : l'Elbe, *fleuve germanique* ; / acc. : Albin ;

Persae , arum m pl : les Perses, *peuple d'Asie centrale (Iran actuel)* ;

Rhenus. , i m : le Rhin

bibo. , is, bibere , bibi. , bibitum ou potum. <sup>3</sup>: boire ; téter ;/ i bref au présent ;

annus. , i m <sup>1</sup>: année;

### 375

saeculum / saeclum. , i n <sup>3</sup>: génération, époque, cycle (*ces « cycles » d'une centaine d'années étaient censés être délimités par des annonces prophétiques ; 10 cycles formaient la « Grande année » - magnus ordo - ; le premier était « l'âge d'or », consacré à Saturne, et le dernier « l'âge du Soleil » consacré d'après les pythagoriciens à Apollon*) ; => siècle ; serus. , a, um <sup>2</sup>: 1 tardif ; 2 qui dure depuis un certain temps : déjà bien avancé ; / e long ;

annis seris : *ablatif de temps*

oceanus , i m <sup>4</sup>: l'océan ; / Oceanus , i m : l'Océan , Océan , dieu de la mer ; / o long, a bref ;

laxo. , as, laxare <sup>3</sup>: 1 libérer, dégager ; 2 dénouer ;

pateo , es, patere , patui <sup>2</sup>: 1 être ouvert, s'offrir à découvert (+ dat., à qqn, à qqch) , être déployé ; 2 être accessible ; / a bref ;

Tethys. , Tethyos f: Téthys , Titanide née des amours d'Ouranos et de Gaia, et épouse d'Océan ; sa demeure est dans l'extrême occident, dans la région où chaque soir le soleil termine sa course ; / e long ;

detego , is, detegere , detexi , detectum : découvrir, dévoiler ; / I<sup>er</sup> e long, 2<sup>ème</sup> bref ;

ultimus , a, um <sup>2</sup>: qui est le plus reculé (*dans l'espace*), le plus éloigné ; le dernier ;

l'extrémité de, le bord de ; / i bref ;

Thule , Thules f: Thulé , île plus ou moins mythique (*Islande ?*) marquant, pour les Romains et les Grecs, la limite du monde connu, au nord-ouest de l'Europe ;/ u et e longs ;

### Vocabulaire alphabétique :

aequor. , aequoris n <sup>2</sup>: la plaine, la plaine liquide, la surface de l'eau, la mer (*comme surface plane*) ; / o bref ;

aether. , aetheris *m* (*acc grec aethera*)<sup>4</sup>: **1** l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; **2** le ciel ;  
 aetherius , a, um : qui est propre à l'éther, à l'empyrée ; céleste ; / e bref ;  
 Albis , is *m* : l'Elbe, *fleuve germanique* ; *acc.* : *Albin* ;  
 altum. , i *n*<sup>4</sup>: la haute mer ; le large  
 anima , ae *f*<sup>2</sup>: le souffle vital, la vie ; / a et i *brefs* ;  
 annus. , i *m*<sup>1</sup>: année ;  
 antemna , ae *f*: l'antenne, la vergue (*morceau de bois qui tient le haut de la voile latine triangulaire*) ;  
 Araxes , Araxis *m* : l'Araxe (*fleuve d'Arménie*) (*1<sup>er</sup> a bref, e long*) ; *acc. grec Araxen* ;  
 Arcticus, a, um : arctique, septentrional ; de l'Ourse (*grande ou petite*) ; / *Arctica plaustra* :  
 le Chariot de l'Ourse (*Constellation qui comprend l'étoile polaire*) ; / i *bref* ;  
 Argo., gén. Argus. (*acc. Argo*) *f*: Argo (*nom du vaisseau des Argonautes*) ; / o *long*  
 arvum. , i *n*<sup>3</sup>: **1** la terre ; **2** le champ ;  
 astrum. , i *n*<sup>4</sup>: l'astre, l'étoile  
 audax. , audacis *adj.*<sup>2</sup>: audacieux, hardi ;  
 audeo , es, audere , ausus sum<sup>1</sup>: oser, avoir l'audace de ;  
 aureus , a, um<sup>3</sup>: d'or ;  
 Ausonius, a, um : d'Ausonie, ausonien, d'Italie ; / o *bref* ;  
 avidus , a, um<sup>3</sup>: avide; impatient; / a et i *brefs*  
 bene. , *adv.* : **1** bien ; **2** heureusement ; / 2 e *brefs* ;  
 bibo. , is, bibere , bibi. , bibitum *ou* potum.<sup>3</sup>: boire ; téter ;/ i *bref au présent* ;  
 Bootes , Bootae *m* : le Bouvier (*constellation boréale en forme de cerf-volant, comprenant Arcture-Eosphoros, et considérée par les anciens comme gardien du Pôle de l'Ourse, ou gardien du Chariot, qu'il paraît suivre*) ; / *1<sup>er</sup> o bref, 2<sup>ème</sup> long, e long* ;  
 candidus , a, um<sup>3</sup>: **1** blanc, blanc éclatant, blanc brillant ; **2** clair, éblouissant, radieux ; **3** serein, sans inquiétude, heureux ; / i *bref* ;  
 canis. , is *m et f*<sup>3</sup>: le chien, la chienne ; (*gén. pl. : canum*) ; / a *bref* ;  
 canorus , a, um : sonore, mélodieux, harmonieux ; / a *bref*, o *long* ;  
 capto. , as, captare<sup>4</sup>: chercher à prendre, chercher à saisir, chercher à retenir, rechercher ;  
 carbasa , carbasorum *n pl* : les voiles (*de navire*) ; / 2<sup>ème</sup> a *bref* ;  
 carina , ae *f*: la coque (d'un bateau) ; le bateau, la barque ; / *1<sup>er</sup> a bref, i long* ;  
 cithara , ae *f*: cithare, lyre ; / i et a *brefs* ;  
 claustrum. , i / claustra. , claustrorum *n* : **1** le verrou ; **2** la barrière ;

compingo , is, compingere , compegi, compactum : fabriquer (*par assemblage*) ;  
 credo. , is, credere, credidi , creditum <sup>1</sup>: confier en prêt ; confier ; / e long ;  
 cumba , cumbae *f*: la barque  
 cursus. , us *m* <sup>2</sup>: **1** la course ; **2** le parcours, le trajet; trajet en bateau, traversée ; le voyage; **3**  
 la direction, le cap (*d'un bateau*) ;  
 deprehendo / deprendo , is, deprehendere , deprehendi , deprehensum / deprenum <sup>4</sup>: arrêter  
 au passage ;  
 detego , is, detegere , detexi , detectum : découvrir, dévoiler ; / 1<sup>er</sup> e long, 2<sup>ème</sup> bref ;  
 dignus. , a, um <sup>1</sup>: qui mérite ; digne ; + *abl.*: de ;  
 dirus. , a, um <sup>3</sup>: **1** sinistre, funeste; **2** terrible, effroyable ; / i long ;  
 dissaeptio / disseptio , is, dissaeptire, dissaepti , dissaeptum : séparer par une ou des  
 barrières, cloisonner ;  
 duco. , is, ducere , duxi. , ductum. <sup>1</sup>: tirer (*une ligne*), tracer ;  
 fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum. <sup>1</sup>: produire;  
 fido , is , fidere, fisus sum : se confier à, se fier à ;/ i long ;  
 flatus , us *m* : souffle, vent ; / a long ;  
 foedus , foederis *n* <sup>4</sup>: pacte, convention, loi ; / u et e brefs ;  
 fragilis , is, e : fragile ; / *fragi-* : 2 brèves ;  
 gelidus , a, um <sup>4</sup>: gelé, glacé, glacial ; / e et i brefs ;  
 gemo. , is, gemere , gemui , gemitum <sup>3</sup>: *tr. et intr.* faire entendre un bruit sourd ; / e bref ;  
 gracilis , is, e : mince, maigre, grêle ; / a et i brefs ;  
 habena , ae *f*: ce que l'on tient ; la courroie, les rênes ; / 1<sup>er</sup> a bref, e long ;  
 habeo , es, habere , habui , habitum <sup>1</sup>: avoir (*en sa possession, à sa disposition*), détenir,  
 posséder ; / a bref ;  
 hiatus,us *m* : **1** ouverture béante, crevasse, gouffre ; **2** *en part.* : ouverture de la bouche ou de  
 la gueule ; bouche, gueule ; / a long ;  
 horresco , is, horrescere , horru : frissonner, frémir ; se mettre à trembler ;  
 Hyades , Hyadum *tpl* : les Hyades, *constellation de printemps proche des Pléiades, et qui  
 annonce la pluie* ; / y et a brefs ;  
 illinc. , *adv.* : de là, par là ; // *expr.* hinc atque illinc : de part et d'autre;  
 improbus , a, um <sup>4</sup>: effronté, impudent ; / o bref ;  
 impulsus , us *m* : la poussée, le choc, l'impulsion, l'ébranlement  
 Indus , i *m* : l'Indien (*habitant de l'Inde*) ;  
 inter. *prép.* + *acc.* <sup>1</sup>: parmi, entre, au milieu de ;

labor. , laberis , labi , lapsus sum <sup>3</sup>: **1** glisser; **2** chanceler, défaillir : / a long ;  
 latro. , as, latrare : aboyer ; / a long ;  
 laxo. , as, laxare <sup>3</sup>: **1** libérer, dégager ; **2** dénouer ;  
 levis., is, e <sup>1</sup>: léger ; inconstant, volage ; / e bref ;  
 lex. , legis. , f <sup>1</sup>: **1** la loi ; **2** ordre, arrangement ;  
 lignum. , i n <sup>3</sup>: le bois ; le morceau de bois ;  
 limes. , limitis m : limite, frontière ; / i long ;  
 linum. , i n : **1** le lin ; **2** la toile ; / i long ;  
 locus., i m <sup>1</sup>: lieu, endroit, place ; / o bref ;  
 lyra. , ae, f : la lyre ; / y bref ;  
 malus , i m : le mât ; / a long ;  
 medius , a, um <sup>1</sup>: qui est au milieu, du milieu, intermédiaire, en son milieu, au milieu de ; / e bref ;  
 merces. , mercedis f <sup>4</sup>: la récompense ;  
 mitto. , is, mittere , misi. , missum. <sup>1</sup>: laisser aller, laisser filer ;  
 mons. , montis. , m <sup>1</sup>: **1** montagne, mont ; **2** rocher, roc ;  
 mors. , mortis. f <sup>1</sup>: la mort  
 moveo , es, movere , movi. , motum. <sup>1</sup>: déplacer, arracher ; / I<sup>er</sup> o bref ;  
 mundus. , i m <sup>2</sup>: le monde, l'univers ;  
 natalis , is, e : de la naissance ; / a longs ;  
 navita , ae m. : le marin, le navigateur, le noctua ; / I<sup>er</sup> a long, i bref ;  
 nimium , adv <sup>3</sup>: trop, excessivement ; / i brefs ;  
 nomen. , nominis n <sup>1</sup>: le nom  
 Notus. / notus. , i m : **1** le Notus, vent du sud ; **2** le vent (poét.) ; / o bref ;  
 nubes. , is f <sup>3</sup>: le nuage, la nue, la nuée ; / u long ;  
 nunc. , adv. <sup>1</sup>: nunc ... nunc : tantôt ... tantôt ;  
 oceanus , i m <sup>4</sup>: l'océan ; / Oceanus , i m : l'Océan , Océan , dieu de la mer ; / o long, a bref ;  
 Olenia , ae f : Oléniée, autre nom de la chèvre Amalthée, qui nourrit Zeus bébé ; / Olenia  
 Capra : la Constellation de la Chèvre, qui se situe au coude (en grec ὄλένη) de la  
 constellation du Cocher ; / o long, e bref ;  
 paene. adv. <sup>3</sup>: presque, peu s'en faut ; / paene dixi : j'ai failli dire ;  
 Palladius , a, um : de Pallas  
 palleo , es, pallere , pallui <sup>3</sup>: pâlir ;  
 pando. , is, pandere , pandi. , pansum. / passum. : déployer

pariter <sup>2</sup>: en même temps ; / 3 brèves ;  
 pars. , partis. , *f* <sup>1</sup>: la partie ;  
 pateo , es, patere , patui <sup>2</sup>: **1** être ouvert, s'offrir à découvert (+ *dat.*, à *qqn*, à *qqch*) , être déployé ; **2** être accessible ; / a *bref* ;  
 pellis. , is *f*: la toison ; / aurea pellis : la Toison d'Or ;  
 Peloros , i *m* : le Pélore, *promontoire à l'est de la Sicile* ; / e *bref*, *1<sup>er</sup> o long* ;  
 pererro , as, pererrare , pererravi , pererratum : parcourir en tous sens  
 perfidus , a, um <sup>2</sup>: perfide ; / i *long* ;  
 Persae , arum *m pl* : les Perses, *peuple d'Asie centrale (Iran actuel)* ;  
 pervius , a, um : accessible, ouvert, praticable, navigable ;  
 pes. , pedis. , *m* <sup>1</sup>: (*technique marine*) l'écoute (*cordage reliant l'angle de la voile latine au bateau*) ; / *pes* : e *long* ; *pedis* : e *bref* ;  
 pestis. , is *f* <sup>4</sup>: le fléau (*chose ou personne*)  
 Pierius , a, um : du mont Piérus, *consacré aux Muses (entre Macédoine et Thessalie)* ; de  
 Piérie (*région consacrée aux Muses*) ; / 3 1ères syllabes brèves ;  
 piger. , pigra , pigrum <sup>4</sup>: paresseux ; indolent ; / i et e *brefs* ;  
 pingo. , is, pingere , pinxi. , pictum. <sup>4</sup>: **1** broder ; **2** peindre, enluminer ;  
 plastrum. , i *n* : le chariot, la charette ; / Plastrum ,i *n* : le Chariot (*4 étoiles de la Grande Ourse*) ;  
 pluvius , a, um : pluvieux, de pluie ; / *1<sup>er</sup> u bref* ;  
 poena , ae *f*<sup>1</sup>: expiation, réparation, punition ; le châtiment ; // *expr.* dare poenas : être puni, subir un châtiment ;  
 pono. , is, ponere , posui , positum <sup>1</sup>: disposer, placer, installer ; / o *long au présent, bref au parfait* ;  
 poto. , as, potare <sup>3</sup>: boire ; o *long* ;  
 pretium , ii *n* <sup>2</sup>: le prix ; la récompense; / e *bref* ;  
 primus. , a, um <sup>1</sup>: premier, en premier, le premier ; / i *long* ;  
 profero , fers, proferre , protuli , prolatum <sup>3</sup>: porter plus loin en avant, faire avancer; / o *long*, e *bref* (*prolatum* : a *long*) ;  
 profundum , i *n* : les profondeurs (*de la mer*), l'abîme ; la mer ; / o *bref* ;  
 quid. <sup>1</sup>: **1** quoi ? en quoi ? pourquoi ? ; **2** *formule de transition oratoire* quid ... ? quid ... ? : et puis ..., et puis ... ? / quid, cum ... : et puis, quand ... ;  
 quilibet / quilubet , quaelibet , quodlibet <sup>4</sup>: n'importe quel

quisquam. , quaequam. , quidquam. / quicquam. <sup>1</sup>: quelqu'un, quelque chose, quelque ; *négation* + quisquam = nemo ; *négation* + quidquam = nihil : et ... rien; nec ... quisquam : et personne, et aucun ...etc.

quisque. , quaeque. , quidque. <sup>1</sup>: *pr.* chacun, chaque chose ; // *expr.* : suum cuique : à chacun son bien ;

rabidus , a, um : enragé, forcené ; / *a et i brefs* ;

relico , as, religare : attacher, lier, amarrer ; / *e et i brefs* ;

relinquo , is, relinquere , reliqui , relictum <sup>1</sup>: laisser

remotus, a, um : situé à l'écart de , à l'écart de (+ *abl.*) ; / *e bref, o long* ;

remus. , i *m* <sup>4</sup>: la rame, l'aviron ; / *e long* ;

resono , as, resonare : + *acc* renvoyer (*des sons*), faire résonner, faire écho à ; / + *abl.* : faire retentir ; / *e et o brefs* ;

retineo , es, retinere , retinui , retentum <sup>2</sup>: retenir, arrêter ; / *3 1ères syllabes brèves* ;

Rhenus. , i *m* : le Rhin

rubicundus , a, um : rouge ; / *u et i brefs* ;

rumpo. , is, rumpere , rupi. , ruptum. <sup>3</sup>: briser, rompre, ouvrir en brisant, fendre, déchirer; saeculum / saeclum. , i *n* <sup>3</sup>: époque, cycle (*ces « cycles » d'une centaine d'années étaient censés être délimités par des annonces prophétiques ; 10 cycles formaient la « Grande année » - magnus ordo - ; le premier était « l'âge d'or », consacré à Saturne, et le dernier « l'âge du Soleil » consacré d'après les pythagoriciens à Apollon*) ; => siècle ;

scribo. , is, scribere , scripsi. , scriptum. <sup>1</sup>: **1** écrire ; **2** instituer ;

seco. , as, secare , secui , sectum. <sup>4</sup>: couper, fendre; / *e bref*;

sedes. , sedis *f* <sup>2</sup>: place ; emplacement, position ; / *sedes* : *2 e longs* ;

senex. , senis. , adj <sup>2</sup>: âgé, vieux (*comp. senior , oris*) ; // senex. , senis. , *m* <sup>2</sup>: le vieillard, le vieux (*gén. pl. senum.* ) ; / *1<sup>er</sup> e bref* ;

sepono , is, seponere , seposui , sepositum : séparer, placer à part ; bannir, exclure ; / *e et o longs* ;

serus. , a, um <sup>2</sup>: **1** tardif ; **2** qui dure depuis un certain temps : déjà bien avancé ; / *e long* ;

Siculus , a, um : sicilien, de Sicile

sidus. , sideris *n* <sup>2</sup>: étoile, astre, planète ; la constellation ; / *i long* ;

sinus. , us *m* <sup>2</sup>: tout pli, repli ou creux : courbure (*de la voile gonflée*), la voile ; / *i bref* ;

siparum , i *n* : (*technique marine*) *1*voile de perroquet, perroquet ; (*petite voile qui se hisse au-dessus de la grande*) , *2* petit drapeau, flamme flottant à l'extrémité de l'antenne de la voile latine ; / *siparum* : *i long, a bref* ;

Siren , Sirenis *f*: (*du grec Σειρήν*) la Sirène ; / *i long* ;  
 solum. , soli. *n*<sup>3</sup>: le sol ; / *o bref* ;  
 solvo. , is, solvere , solui , solutum<sup>2</sup>: dénouer, délier, libérer ; / ora solvere : ouvrir la bouche ;  
 sonitus , us *m*<sup>4</sup>: le bruit, le fracas ;  
 spargo. , is, spargere , sparsi. , sparsum. <sup>2</sup>: asperger, arroser, éclabousser ;  
 subitus , a, um<sup>2</sup>: soudain, subit ; *1<sup>er</sup> u et i brefs* ;  
 succingo , is, succingere , succinxi , succinctum : **1** ceindre, entourer, garnir, munir ; **2** *passif à sens réfléchi* ; (*poét.*) : + *acc.* : s'armer, se munir de ; (*comme cingor*) ;  
 summus. , a, um<sup>2</sup>: *superlatif de magnus* ; le plus élevé, le plus grand, supérieur ;  
 taceo , es, tacere , tacui , tacitum<sup>3</sup> : *intr.* : se taire; / *a bref* ;  
 tam. , *adv.*<sup>1</sup>: tant, tellement ; autant, si, aussi (*intensif*) ;  
 tango. , is, tangere , tetigi , tactum. <sup>2</sup>: **1** toucher; palper ; **2** manger, goûter ; **3** être tangent à ;  
 tardus. , a, um<sup>3</sup>: lent ; lent à se mouvoir ;  
 tendo. , is, tendere , tetendi , tensum. / tentum. <sup>2</sup>: **tr.** étendre, déployer ;  
 tenuis , is, e<sup>2</sup>: mince, fin, léger, grêle, faible; misérable, pauvre ; / *e bref* ;  
 terminus , i *m* : la borne, la limite ; / *i bref* ;  
 Tethys. , Tethyos *f*: Téthys , *Titanide née des amours d'Ouranos et de Gaia, et épouse d'Océan ; sa demeure est dans l'extrême occident, dans la région où chaque soir le soleil termine sa course* ; / *e long* ;  
 Thessalus , a, um : Thessalien (*la Thessalie est considérée dans l'Antiquité comme la patrie des magiciennes ; les magiciennes thessaliennes étaient réputées pouvoir faire descendre la lune du ciel*) ; / *a bref* ;  
 Thracijs , a, um : thrace ; / *a long* ;  
 Thule , Thules *f*: Thulé , *île plus ou moins mythique (Islande ?) marquant, pour les Romains et les Grecs, la limite du monde connu, au nord-ouest de l'Europe* ; / *u et e longs* ;  
 torpeo , es, torpere : être paralysé, engourdi ; être inerte ;  
 totiens , *inv.*<sup>4</sup>: si souvent ; autant de fois ; / *o bref* ;  
 traho. , is, trahere , traxi. , tractum. <sup>1</sup>: rassembler, resserrer, former par contraction, contracter ; / *a bref* ;  
 transversus, a, um : oblique, qui vient par le travers ;  
 tremo. , is, tremere , tremui<sup>4</sup>: **1** trembler ; **2** frémir ; / *e bref* ;  
 tutus. , a, um<sup>2</sup>: en sécurité, sûr, sans risque, sans danger ; / *1<sup>er</sup> u long* ;

ultimus , a, um <sup>2</sup>: qui est le plus reculé (*dans l'espace*), le plus éloigné ; le dernier ; l'extrême de, le bord de ; / i bref ;  
 uterus , i m : ventre, flanc (*d'un animal*) ; / u et e brefs ;  
 utor. , uteris , uti. , usus sum <sup>1</sup>: + abl : utiliser ; se servir de ; user de ; / u long ;  
 vastus. , a, um <sup>2</sup>: vaste, immense, prodigieusement grand, démesuré ;  
 velum. , i n <sup>3</sup>: la voile ; / e long ;  
 velut. / veluti , inv. <sup>2</sup>: pour ainsi dire, en quelque sorte ; / e et u brefs ;  
 ventus. , i m <sup>1</sup>: le vent ;  
 verbera , verberum n pl <sup>2</sup>: les coups de fouet ou de verges ; les coups ;  
 virgo. , virginis f <sup>2</sup>: la vierge  
 vito. , as, vitare <sup>3</sup>: éviter ; / i long ;  
 Zephyrus , i m : le zéphyr (*vent d'ouest doux et tiède*) ; / e et y brefs ;

### Vocabulaire fréquentiel :

#### Fréquence 1 :

annus. , i m <sup>1</sup>: année;  
 audeo , es, audere , ausus sum <sup>1</sup>: oser, avoir l'audace de ;  
 credo. , is, credere, credidi , creditum <sup>1</sup>: confier en prêt ; confier ; / e long ;  
 dignus. , a, um <sup>1</sup>: qui mérite ; digne ; + abl.: de ;  
 duco. , is, ducere , duxi. , ductum. <sup>1</sup>: tirer (*une ligne*) , tracer ;  
 fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum. <sup>1</sup>: produire;  
 habeo , es, habere , habui , habitum <sup>1</sup>: avoir (*en sa possession, à sa disposition*), détenir, posséder ; / a bref ;  
 inter. prép. + acc. <sup>1</sup>: parmi, entre, au milieu de ;  
 levis., is, e <sup>1</sup>: léger ; inconstant, volage ; / e bref ;  
 lex. , legis. , f <sup>1</sup>: 1 la loi ; 2 ordre, arrangement ;  
 locus., i m <sup>1</sup>: lieu, endroit, place ; / o bref ;  
 medius , a, um <sup>1</sup>: qui est au milieu, du milieu, intermédiaire, en son milieu, au milieu de ; / e bref ;  
 mitto. , is, mittere , misi. , missum. <sup>1</sup> : laisser aller, laisser filer ;  
 mons. , montis. , m <sup>1</sup>: 1 montagne, mont ; 2 rocher, roc ;  
 mors. , mortis. f <sup>1</sup>: la mort  
 moveo , es, movere , movi. , motum. <sup>1</sup>: déplacer, arracher ; / I<sup>er</sup> o bref ;

nomen. , nominis *n*<sup>1</sup>: le nom  
 nunc. , *adv.*<sup>1</sup>: nunc ... nunc : tantôt ... tantôt ;  
 pars. , partis. , *f*<sup>1</sup>: la partie ;  
 pes. , pedis. , *m*<sup>1</sup>: (*technique marine*) l'écoute (*cordage reliant l'angle de la voile latine au bateau*) ; / *pes* : *e long* ; *pedis* : *e bref* ;  
 poena , ae *f*<sup>1</sup>: expiation, réparation, punition ; le châtiment ; // *expr.* dare poenas : être puni, subir un châtiment ;  
 pono. , is, ponere , posui , positum<sup>1</sup>: disposer, placer, installer ; / *o long au présent, bref au parfait* ;  
 primus. , a, um<sup>1</sup>: premier, en premier, le premier ; / *i long* ;  
 quid. <sup>1</sup>: **1** quoi ? en quoi ? pourquoi ? ; **2** *formule de transition oratoire* quid ... ? quid ... ? : et puis ..., et puis ... ? / quid, cum ... : et puis, quand ... ;  
 quisquam. , quaequam. , quidquam. / quicquam. <sup>1</sup>: quelqu'un, quelque chose, quelque ; *négation* + quisquam = nemo ; *négation* + quidquam = nihil : et ... rien; nec ... quisquam : et personne, et aucun ...etc.  
 quisque. , quaeque. , quidque. <sup>1</sup>: *pr.* chacun, chaque chose ; // *expr.* : suum cuique : à chacun son bien ;  
 relinquo , is, relinquere , reliqui , relictum<sup>1</sup>: laisser  
 scribo. , is, scribere , scripsi. , scriptum. <sup>1</sup>: **1** écrire ; **2** instituer ;  
 tam. , *adv.*<sup>1</sup>: tant, tellement ; autant, si, aussi (*intensif*) ;  
 traho. , is, trahere , traxi. , tractum. <sup>1</sup>: rassembler, resserrer, former par contraction, contracter ; / *a bref* ;  
 utor. , uteris , uti. , usus sum<sup>1</sup>: + *abl* : utiliser ; se servir de ; user de ; / *u long* ;  
 ventus. , i *m*<sup>1</sup>: le vent ;

### Fréquence 2 :

aequor. , aequoris *n*<sup>2</sup>: la plaine, la plaine liquide, la surface de l'eau, la mer (*comme surface plane*) ; / *o bref* ;  
 anima , ae *f*<sup>2</sup>: le souffle vital, la vie ; / *a et i brefs* ;  
 audax. , audacis *adj.*<sup>2</sup>: audacieux, hardi ;  
 cursus. , us *m*<sup>2</sup>: **1** la course ; **2** le parcours, le trajet; trajet en bateau, traversée ; le voyage; **3** la direction, le cap (*d'un bateau*) ;  
 mundus. , i *m*<sup>2</sup>: le monde, l'univers ;  
 pariter <sup>2</sup>: en même temps ; / **3** *brèves* ;

pateo , es, patere , patui <sup>2</sup>: **1** être ouvert, s'offrir à découvert (+ *dat.*, à *qqn*, à *qqch*) , être déployé ; **2** être accessible ; / *a bref*;

perfidus , a, um <sup>2</sup>: perfide ; / *i long* ;

premium , ii *n* <sup>2</sup>: le prix ; la récompense; / *e bref* ;

retineo , es, retinere , retinui , retentum <sup>2</sup>: retenir, arrêter ; / **3 1ères syllabes brèves** ;

sedes. , sedis *f* <sup>2</sup>: place ; emplacement, position ; / *sedes* : **2 e longs** ;

senex. , senis. , *adj* <sup>2</sup>: âgé, vieux (*comp.* senior , oris) ; // senex. , senis. , *m* <sup>2</sup>: le vieillard, le vieux (*gén. pl.* *senum.* ) ; / **1<sup>er</sup> e bref** ;

serus. , a, um <sup>2</sup>: **1** tardif ; **2 qui dure depuis un certain temps** : déjà bien avancé ; / *e long* ;

sidus. , sideris *n* <sup>2</sup>: étoile, astre, planète ; la constellation ; / *i long* ;

sinus. , us *m* <sup>2</sup>: tout pli, repli *ou* creux : courbure (*de la voile gonflée*), la voile ; / *i bref* ;

solvo. , is, solvere , solui , solutum <sup>2</sup>: dénouer, délier, libérer ; / ora solvere : ouvrir la bouche ;

spargo. , is, spargere , sparsi. , sparsum. <sup>2</sup>: asperger, arroser, éclabousser ;

subitus , a, um <sup>2</sup>: soudain, subit ; **1<sup>er</sup> u et i brefs** ;

summus. , a, um <sup>2</sup>: *superlatif de magnus* ; le plus élevé, le plus grand, supérieur;

tango. , is, tangere , tetigi , tactum. <sup>2</sup>: **1** toucher; palper ; **2** manger, goûter ; **3** être tangent à ;

tendo. , is, tendere , tetendi , tensum. / tentum. <sup>2</sup>: **tr.** étendre, déployer ;

tenuis , is, e <sup>2</sup>: mince, fin, léger, grêle, faible; misérable, pauvre ; / *e bref* ;

tutus. , a, um <sup>2</sup>: en sécurité, sûr, sans risque, sans danger ; / **1<sup>er</sup> u long** ;

ultimus , a, um <sup>2</sup>: qui est le plus reculé (*dans l'espace*), le plus éloigné ; le dernier ; l'extrême de, le bord de ; / *i bref* ;

vastus. , a, um <sup>2</sup>: vaste, immense, prodigieusement grand, démesuré ;

velut. / veluti , *inv.* <sup>2</sup>: pour ainsi dire, en quelque sorte ; / *e et u brefs* ;

verbera , verberum *n pl* <sup>2</sup>: les coups de fouet *ou* de verges ; les coups ;

virgo. , virginis *f* <sup>2</sup>: la vierge

### Fréquence 3 :

arvum. , i *n* <sup>3</sup>: **1** la terre ; **2** le champ ;

aureus , a, um <sup>3</sup>: d'or ;

avidus , a, um <sup>3</sup>: avide; impatient; / *a et i brefs*

bibo. , is, bibere , bibi. , bibitum *ou* potum. <sup>3</sup>: boire ; téter ; / *i bref au présent* ;

candidus , a, um <sup>3</sup>: **1** blanc, blanc éclatant, blanc brillant ; **2** clair, éblouissant, radieux ; **3** serein, sans inquiétude, heureux ; / *i bref* ;

canis. , is *m et f* <sup>3</sup>: le chien, la chienne ; (*gén. pl.* : canum) ; / *a bref* ;

dirus. , a, um<sup>3</sup>: **1** sinistre, funeste; **2** terrible, effroyable ; / i *long* ;  
 gemo. , is, gemere , gemui , gemitum<sup>3</sup>: *tr. et intr.* faire entendre un bruit sourd ; / e *bref* ;  
 labor. , laberis , labi , lapsus sum<sup>3</sup>: **1** glisser; **2** chanceler, défaillir : / a *long* ;  
 laxo. , as, laxare<sup>3</sup>: **1** libérer, dégager ; **2** dénouer ;  
 lignum. , i *n*<sup>3</sup>: le bois ; le morceau de bois ;  
 nimium , *adv*<sup>3</sup>: trop, excessivement ; / i *brefs* ;  
 nubes. , is *f*<sup>3</sup>: le nuage, la nue, la nuée ; / u *long* ;  
 paene. *adv.*<sup>3</sup>: presque, peu s'en faut ; / paene dixi : j'ai failli dire ;  
 palleo , es, pallere , pallui<sup>3</sup>: pâlir ;  
 poto. , as, potare<sup>3</sup>: boire ; o *long* ;  
 profero , fers, proferre , protuli , prolatum<sup>3</sup>: porter plus loin en avant, faire avancer; / o *long*, e *bref* (*prolatum* : a *long*) ;  
 rumpo. , is, rumpere , rupi. , ruptum.<sup>3</sup>: briser, rompre, ouvrir en brisant, fendre, déchirer;  
 saeculum / saeclum. , i *n*<sup>3</sup>: époque, cycle (*ces « cycles » d'une centaine d'années étaient censés être délimités par des annonces prophétiques ; 10 cycles formaient la « Grande année » - magnus ordo - ; le premier était « l'âge d'or », consacré à Saturne, et le dernier « l'âge du Soleil » consacré d'après les pythagoriciens à Apollon*) ; => siècle ;  
 solum. , soli. *n*<sup>3</sup>: le sol ; / o *bref* ;  
 taceo , es, tacere , tacui , tacitum<sup>3</sup> : *intr.* : se taire; / a *bref* ;  
 tardus. , a, um<sup>3</sup>: lent ; lent à se mouvoir ;  
 velum. , i *n*<sup>3</sup>: la voile ; / e *long* ;  
 vito. , as, vitare<sup>3</sup>: éviter ; / i *long* ;

#### Fréquence 4 :

aether. , aetheris *m* (*acc grec aethera*)<sup>4</sup>: **1** l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; **2** le ciel ;  
 altum. , i *n*<sup>4</sup>: la haute mer ; le large  
 astrum. , i *n*<sup>4</sup>: l'astre, l'étoile  
 capto. , as, captare<sup>4</sup>: chercher à prendre, chercher à saisir, chercher à retenir, rechercher ;  
 deprehendo / deprendo , is, deprehendere , deprehendi , deprehensum / deprenum<sup>4</sup>: arrêter au passage ;  
 foedus , foederis *n*<sup>4</sup>: pacte, convention, loi ; / u *et e brefs* ;  
 gelidus , a, um<sup>4</sup>: gelé, glacé, glacial ; / e *et i brefs* ;  
 improbus , a, um<sup>4</sup>: effronté, impudent ; / o *bref* ;  
 merces. , mercedis *f*<sup>4</sup>: la récompense ;

oceanus , i *m*<sup>4</sup>: l'océan ; / Oceanus , i *m* : l'Océan , Océan , *dieu de la mer* ; / o *long*, a *bref* ;  
 pestis. , is *f*<sup>4</sup>: le fléau (*chose ou personne*)  
 piger. , pigra , pigrum<sup>4</sup>: paresseux ; indolent ; / i *et e brefs* ;  
 pingo. , is, pingere , pinxi. , pictum.<sup>4</sup>: 1 broder ; 2 peindre, enluminer ;  
 quilibet / quilubet , quaelibet , quodlibet<sup>4</sup>: n'importe quel  
 remus. , i *m*<sup>4</sup>: la rame, l'aviron ; / e *long* ;  
 seco. , as, secare , secui , sectum.<sup>4</sup>: couper, fendre; / e *bref* ;  
 sonitus , us *m*<sup>4</sup>: le bruit, le fracas ;  
 totiens , inv.<sup>4</sup>: si souvent ; autant de fois ; / o *bref* ;  
 tremo. , is, tremere , tremui<sup>4</sup>: 1 trembler ; 2 frémir ; / e *bref* ;

### Ne pas apprendre :

aetherius , a, um : qui est propre à l'éther, à l'empyrée ; céleste ; / e *bref* ;  
 Albis , is *m* : l'Elbe, *fleuve germanique* ; acc. : Albin ;  
 antemna , ae *f*: l'antenne, la vergue ( *morceau de bois qui tient le haut de la voile latine triangulaire* ) ;  
 Araxes , Araxis *m* : l'Araxe (*fleuve d'Arménie*) (1<sup>er</sup> a *bref*, e *long*) ; acc. grec Araxen ;  
 Arcticus, a, um : arctique, septentrional ; de l'Ourse (*grande ou petite*) ; / Arctica plaustra :  
 le Chariot de l'Ourse (*Constellation qui comprend l'étoile polaire*) ; / i *bref* ;  
 Argo., gén. Argus. (acc. Argo) *f*: Argo (*nom du vaisseau des Argonautes*) ; / o *long*  
 Ausonius, a, um : d'Ausonie, ausonien, d'Italie ; / o *bref* ;  
 bene. , adv. : 1 bien ; 2 heureusement ; / 2 e *brefs* ;  
 Bootes , Bootae *m* : le Bouvier (*constellation boréale en forme de cerf-volant, comprenant Arcture-Eosphoros, et considérée par les anciens comme gardien du Pôle de l'Ourse, ou gardien du Chariot, qu'il paraît suivre*) ; / 1<sup>er</sup> o *bref*, 2<sup>ème</sup> *long*, e *long* ;  
 canorus , a, um : sonore, mélodieux, harmonieux ; / a *bref*, o *long* ;  
 carbasa , carbasorum *n pl* : les voiles (*de navire*) ; / 2<sup>ème</sup> a *bref* ;  
 carina , ae *f*: la coque (d'un bateau) ; le bateau, la barque ; / 1<sup>er</sup> a *bref*, i *long* ;  
 cithara , ae *f*: cithare, lyre ; / i *et a brefs* ;  
 claustrum. , i / claustra. , claustrorum *n* : 1 le verrou ; 2 la barrière ;  
 compingo , is, compingere , compegi, compactum : fabriquer (*par assemblage*) ;  
 cumba , cumbae *f*: la barque  
 detego , is, detegere , detexi , detectum : découvrir, dévoiler ; / 1<sup>er</sup> e *long*, 2<sup>ème</sup> *bref* ;

dissaepcio / disseptio , is, dissaeptire, dissaepsi , dissaeptum : séparer par une ou des barrières, cloisonner ;

fido , is , fidere, fisus sum : se confier à, se fier à ;/ i long ;

flatus , us m : souffle, vent ; / a long ;

fragilis , is, e : fragile ; / fragi- : 2 brèves ;

gracilis , is, e : mince, maigre, grêle ; / a et i brefs ;

habena , ae f: ce que l'on tient ; la courroie, les rênes ; / 1<sup>er</sup> a bref, e long ;

hiatus,us m : 1 ouverture béante, crevasse, gouffre ; 2 en part. : ouverture de la bouche ou de la gueule ; bouche, gueule ; / a long ;

horresco , is, horrescere , horru : frissonner, frémir ; se mettre à trembler ;

Hyades , Hyadum *tpl* : les Hyades, *constellation de printemps proche des Pléiades, et qui annonce la pluie* ; / y et a brefs ;

illinc. , adv. : de là, par là ; // expr. hinc atque illinc : de part et d'autre;

impulsus , us m : la poussée, le choc, l'impulsion, l'ébranlement

Indus , i m : l'Indien (*habitant de l'Inde*) ;

latro. , as, latrare : aboyer ; /a long ;

limes. , limitis m : limite, frontière ; / i long ;

linum. , i n : 1 le lin ; 2 la toile ; / i long ;

lyra. , ae,f: la lyre ; / y bref ;

malus , i m : le mât ; / a long ;

natalis , is, e : de la naissance ; / a longs ;

navita , ae m. : le marin, le navigateur, le nocher ; / 1<sup>er</sup> a long, i bref ;

Notus. / notus. , i m : 1 le Notus, *vent du sud* ; 2 le vent (*poét.*) ; / o bref ;

Olenia , ae f: Oléniée, *autre nom de la chèvre Amalthée, qui nourrit Zeus bébé* ; / Olenia

Capra : la Constellation de la Chèvre, *qui se situe au coude (en grec ὠλένη) de la constellation du Cocher* ; / o long, e bref ;

Palladius , a, um : de Pallas

pando. , is, pandere , pandi. , pansi. / passum. : déployer

pellis. , is f: la toison ; / aurea pellis : la Toison d'Or ;

Peloros , i m : le Pélore, *promontoire à l'est de la Sicile* ; / e bref, 1<sup>er</sup> o long ;

pererro , as, pererrare , pererravi , pererratum : parcourir en tous sens

Persae , arum *mpl* : les Perses, *peuple d'Asie centrale (Iran actuel)* ;

pervius , a, um : accessible, ouvert, praticable, navigable ;

Pierius , a, um : du mont Piérus, *consacré aux Muses (entre Macédoine et Thessalie)* ; de Piérie (*région consacrée aux Muses*) ; / 3 1ères syllabes brèves ; plastrum. , i n : le chariot, la charette ; / Plastrum ,i n : le Chariot (*4 étoiles de la Grande Ourse*) ;

pluvius , a, um : pluvieux, de pluie ; / 1<sup>er</sup> u bref ;

profundum , i n : les profondeurs (*de la mer*), l'abîme ; la mer ; / o bref ;

rabidus , a, um : enragé, forcené ; / a et i brefs ;

relico , as, religare : attacher, lier, amarrer ; / e et i brefs ;

remotus, a, um : situé à l'écart de , à l'écart de (+ abl.) ; / e bref, o long ;

resono , as, resonare : + acc renvoyer (*des sons*), faire résonner, faire écho à ; / + abl. : faire retentir ; / e et o brefs ;

Rhenus. , i m : le Rhin

rubicundus , a, um : rouge ; / u et i brefs ;

sepono , is, seponere , seposui , sepositum : séparer, placer à part ; bannir, exclure ; / e et o longs ;

Siculus , a, um : sicilien, de Sicile

siparum , i n : (*technique marine*) 1voile de perroquet, perroquet ; (*petite voile qui se hisse au-dessus de la grande*) , 2 petit drapeau, flamme flottant à l'extrémité de l'antenne de la voile latine ou en haut du mât ; / siparum : i long, a bref ;

Siren , Sirenis f: (*du grec Σειρήν*) la Sirène ; / i long ;

succingo , is, succingere , succinxi , succinctum : 1 ceindre, entourer, garnir, munir ; 2 passif à sens réfléchi ; (*poét.*) : + acc. : s'armer, se munir de ; (*comme cingor*) ;

terminus , i m : la borne, la limite ; / i bref ;

Tethys. , Tethyos f: Téthys , Titanide née des amours d'Ouranos et de Gaia, et épouse d'Océan ; sa demeure est dans l'extrême occident, dans la région où chaque soir le soleil termine sa course ; / e long ;

Thessalus , a, um : Thessalien (*la Thessalie est considérée dans l'Antiquité comme la patrie des magiciennes ; les magiciennes thessaliennes étaient réputées pouvoir faire descendre la lune du ciel*) ; / a bref ;

Thracius , a, um : thrace ; / a long ;

Thule , Thules f: Thulé , île plus ou moins mythique (*Islande ?*) marquant, pour les Romains et les Grecs, la limite du monde connu, au nord-ouest de l'Europe ;/ u et e longs ;

torpeo , es, torpere : être paralysé, engourdi ; être inerte ;

transversus, a, um : oblique, qui vient par le travers ;

uterus , i m : ventre, flanc (*d'un animal*) ; / u et e brefs ;

Zephyrus , i m : le zéphyr (*vent d'ouest doux et tiède*) ; / e et y brefs ;

### **Grammaire :**

Le comparatif et son complément

Les compléments de temps en latin

Cum + indicatif / cum + subjonctif

### **Comparaison de traductions :**

*Sua quisque piger litora tangens  
patrioque senex factus in arvo,  
parvo dives, nisi quas tulerat  
natale solum, non norat opes .*

Léon Hermann, éditions Budé, 1924 :

Chacun se contentait paisiblement du rivage qui bordait son propre pays, et vieillissait sur la terre de ses aïeux, riche de peu et ne connaissant d'autres trésors que les produits du sol natal.

Florence Dupont , *Le Spectateur Français, Imprimerie Nationale* , 1992 :

Chacun restait paisiblement chez soi  
Vieillissant sur le champ de ses aïeux  
Un rien les rendait riches  
On ne connaissait d'autres biens  
Que ceux produits par la terre natale

Olivier Sers , *Les Belles Lettres*, 2011 (décasyllabes) :

Leur rive à tous, indolents, suffisait,  
Ils vieillaient sur le champ paternel,  
Riches de peu, n'ayant d'autre trésor  
Que les produits qu'(offrait leur sol natal.

*(...) non Palladia  
 compacta manu regumque ferens  
 inclita remos quaeritur Argo ;*

Léon Hermann, *éditions Budé*, 1924 :

On n'a plus besoin d'une Argo assemblée par la main de Pallas et glorieuse de porter de royaux rameurs ;

Florence Dupont, *Le Spectateur Français, Imprimerie Nationale*, 1992 :

Pour construire Argô

Nul besoin désormais des mains habiles d'Athéna

Il n'y a plus d'Argô

Plus de gloire à ramer

Plus de rois qui fassent équipage

Olivier Sers, *Les Belles Lettres*, 2011 (*décasyllabes*) :

(...) Nul besoin d'une Argo

Qu'ait assemblée la dextre de Pallas

Et s'illustrant de rameurs fils de rois.